

**Türkiye Cumhuriyeti'ne gönderilecek memeli tırnaklı hayvanların taze veya soğutulmuş deri ve postları (1) için HAYVAN SAĞLIK SERTİFİKASI**  
**ANIMAL HEALTH CERTIFICATE for fresh or chilled hides and skins (1) of ungulates, intended for dispatch to the Republic of Turkey**

**İthalatçı için not: Bu sertifika sadece veteriner amaçlıdır ve mallar Türk sınır kontrol noktasına ulaşıncaya kadar malların yanında bulunmalıdır.**  
**Note to the importer: This certificate is for veterinary purposes only and must accompany the consignment until it reaches the Turkish border inspection post.**

Gideceği ülke / Country of destination: TÜRKİYE/TURKEY  
Sağlık sertifikasının referans numarası / Reference number of the health certificate: .....  
Orijin ülke / Origin country: .....  
İhracatçı ülke / Exporting country: .....  
Sorumlu Bakanlık / Responsible ministry: .....  
Onaylayan Bölüm / Certifying department: .....

**I. Deri ve postların tanımı / Identification of hides and skins**

Hides or skins of..... derileri veya postları  
(hayvan türleri / species)  
Ambalaj özelliği / Nature of packaging: .....  
Ambalaj sayısı / Number of packages: .....  
Net ağırlık / Net weight:.....  
Konteynir(lar)ın, kamyonun, tren vagonlarının veya balya(lar)ın mühür(ler)inin numarası veya numaraları / Number(s) of the seal(s) of the container(s), truck, trainwagons or bale(s):.....  
.....  
.....

**II. Derilerin orijini / Origin of skins**

Kayıtlı olan ve denetlenen tesisin adresi ve veteriner kayıt numarası / Address and veterinary registration number of the registered and supervised establishment :.....  
.....

**III. Derilerin gideceği yer / Destination of skins**

Deriler ve postlar,  
The hides and skins will be sent from ..... 'den/dan  
(yükleme yeri/place of loading)  
to ..... , Turkey  
(gideceği ülke ve yer/ country and place of destination) Türkiye'ye  
aşağıdaki nakliye vasıtası ile gönderileceklerdir. / by the following means of transport:.....  
.....  
Gönderenin adı ve adresi / Name and address of consignor: .....  
.....  
Alıcının adı ve adresi / Name and address of consignee: .....  
.....

**IV. Resmi beyan / Attestation**

Ben, aşağıda imzası bulunan resmi veteriner, yukarıda tanımlanan deri veya postların:  
I, the undersigned official veterinarian certify that the hides or skins described above:

- (a) mezbahada kesilen, ante ve postmortem muayeneye tabi tutulan, insan veya hayvanlara bulaşabilen önemli hastalıklardan ari olarak bulunan ve epizootik hastalıkların eradikasyonu amacıyla öldürülmemiş hayvanlardan elde edildiğini;  
have been obtained from animals which, have been slaughtered in a slaughterhouse and have undergone an ante and post-mortem inspection and found to be free of serious diseases communicable to man or animals and were not killed in order to eradicate epizootic diseases;

(b) Sevkten önceki en az 12 ay süresince Sığır vebası hastalığından ari bir ülkeden ve sevkten önceki en az 12 ay süresince aşağıdaki hastalıklardan ari bir ülkeden veya bir ülkenin bir bölgesinden orijinlendiğini:  
*originate in a country which for at least 12 months before dispatch has been free from rinderpest (2) and a country or a part of a country which for at least 12 months before dispatch has been free from the following diseases:*

- Şap hastalığı / *foot-and-mouth disease* (2),
- Klasik domuz vebası / *classical swine fever* (2),
- Afrika domuz vebası / *African swine fever* (2),
- Teşen hastalığı / *Teshen disease* (2);

(c) *have been obtained from:*

- kesimlerinden önceki en az üç ay süresince veya üç aylıktan genç hayvanlar durumunda doğduklarından beri orijin ülkede bulunan hayvanlardan elde edildiğini,  
*animals which have remained in the territory of the country of origin for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,*
- çift tırnaklı hayvanların deri veya postları durumunda, önceki 30 gün süresince hiçbir Şap hastalığı mihrakı bulunmayan ve etrafındaki 10 km yarıçapındaki alanda 30 gün süresince hiçbir Şap hastalığı vakası bulunmayan işletmelerden gelen hayvanlardan elde edildiğini,  
*in the case of hides or skins from bi-ungulates, animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 30 days, and around which within a radius of 10 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days,*
- önceki 30 gün süresince hiçbir Şarbon hastalığı mihrakı bulunmayan ve etrafındaki 10 km yarıçapındaki alanda 30 gün süresince hiçbir Şarbon hastalığı vakası bulunmayan işletmelerde bulunan hayvanlardan elde edildiğini,  
*animals which come from holdings in which there has been no outbreak of Anthrax in the previous 30 days, and around which within a radius of 10 km there has been no case of Anthrax for 30 days,*
- domuz derileri durumunda, önceki 30 gün süresince hiçbir domuzların veziküler hastalığı veya önceki 40 gün süresince hiçbir klasik domuz vebası veya Afrika domuz vebası mihrakı bulunmayan ve etrafındaki 10 km yarıçapındaki alanda 30 gün süresince bu hastalıkların hiçbir vakası bulunmayan işletmelerden gelen hayvanlardan elde edildiğini,  
*in the case of skins from swine, animals which come from holdings in which there has been no outbreak of swine vesicular disease in the previous 30 days or of classical or African swine fever in the previous 40 days and around which within a radius of 10 km there has been no case of these diseases for 30 days,,*
- kesimden önceki 24 saat süresince mezbahada ante-mortem muayeneden geçmiş ve Şap hastalığı (2), Sığır vebası (2), klasik domuz vebası (2), Afrika domuz vebası (2) veya domuzların veziküler hastalıklarından (2) hiçbirinin belirtisini göstermeyen hayvanlardan elde edildiğini;  
*animals which have passed the ante-mortem health inspection at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have shown no evidence of foot-and-mouth disease (2), rinderpest (2), classical swine fever(2), African swine fever(2) or swine vesicular disease(2);*

(d) patojenik etkenlerle yeniden bulaşmaya karşı tüm önlemlerin alındığını onaylarım.  
*have undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents.*

Done at ..... de/da ..... tarihinde düzenlenmiştir.  
(yer / place) on ..... (tarih / date)

Mühür / Stamp (3)

.....  
(Resmi Veterinerin imzası / *signature of the official veterinarian*) (3)

.....  
(Resmi Veterinerin adı ve görevi / *name of the official veterinarian*)

(1) Bu deri ve postlar işleme tabi tutulabilir. / *These hides and skins may be treated.*

(2) İlgili hayvan türüne uygun olmayan hastalıkları siliniz / *Delete diseases not appropriate to the species concerned.*

(3) İmza ve mühürün rengi baskı renginden farklı olmalıdır / *The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing.*